



COUNTY OF MORRIS OFFICIAL GENERAL ELECTION SAMPLE BALLOT

ELECTION DAY — TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016 • POLLS OPEN 6:00 A.M. TO 8:00 P.M.

Official General Election Sample Ballot
In cases where the sample ballot is to be sent an addressee who does not receive his mail by delivery to his home or through rural free delivery if not delivered within five days return to the Superintendent of Elections and in all other cases if not delivered within two days return to Superintendent of Elections. Do not Forward. Return Postage Guaranteed.
SUPERINTENDENT OF ELECTIONS
PO BOX 900
Morristown, NJ 07963-0900
RETURN SERVICE REQUESTED



NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
MORRIS COUNTY
CLERK

POSTMASTER:
PLEASE DELIVER BY FRIDAY NOVEMBER 4, 2016

TOWN OF DOVER • WARD 2
CIUDAD DE DOVER • BARRIO 2

ATTENTION: Familiarize yourself with this ballot, it will assist you in voting and save time. **IMPORTANT!** All voters who can, should vote early to avoid congestion and inconvenience to themselves and others near the close of the polls.

ATENCIÓN: Familiarizese con esta papeleta. Esto le ayudará a votar y ahorrará tiempo. **¡IMPORTANTE!** Todos los votantes que puedan, deben de votar temprano para evitar congestión y inconveniencias para ellos y otros a la hora de cerrar las urnas.

ADDITIONAL VOTER INFORMATION WILL BE AVAILABLE IN ALL POLLING LOCATIONS

INFORMACIÓN ADICIONAL PARA LOS VOTANTES ESTARÁ DISPONIBLE EN TODAS LAS URNAS ELECTORALES

CONDADO DE MORRIS ELECCIÓN OFICIAL DE LA GENERAL MUESTRA DE LA PAPELETA

DÍA DE ELECCIÓN — MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DE 2016
LAS URNAS ESTARAN ABIERTAS DE 6:00 A.M. A 8:00 P.M.

THIS BALLOT CANNOT BE VOTED, IT IS A SAMPLE COPY OF THE OFFICIAL GENERAL ELECTION BALLOT USED ON ELECTION DAY.

EN ESTA BOLETA NO SE PUEDE VOTAR, ES SOLAMENTE UNA MUESTRA DE LA PAPELETA ELECCIÓN OFICIAL DE LA GENERAL UTILIZADA EL DÍA DE LA ELECCIÓN.

Esta boleta bilingüe está preparada de acuerdo con la Acta Federal de Derechos de Votar de 1965 como enmendado. Ud. puede traer esta boleta de muestra a la urna de votación.

VOTE HERE

009-02-000



OFFICE TITLE	REPUBLICAN COLUMN 1	DEMOCRATIC COLUMN 2	NOMINATION BY PETITION COLUMN 3	WRITE-IN COLUMN	
PRESIDENTIAL ELECTORS FOR (Vote for 1 SLATE)	REPUBLICAN DONALD J. TRUMP MICHAEL R. PENCE	DEMOCRATIC HILLARY RODHAM CLINTON TIMOTHY MICHAEL KAINE	GREEN PARTY JILL STEIN AJAMU BARAKA AMERICAN DETA PARTY ROCKY ROQUE DE LA FUENTE MICHAEL STEINBERG LIBERTARIAN PARTY GARY JOHNSON WILLIAM WELD CONSTITUTION PARTY DARRELL CASTLE SCOTT BRADLEY WOMENS WORLD PARTY MONICA MOOREHEAD LAMONT LILLY SOCIALIST AND LIBERTARIAN GLORIA LA RIVA EUGENE PURYEAR SOCIALIST WOMENS PARTY ALYSON KENNEDY OSBORNE HART	(USE KEYBOARD BELOW) WRITE-IN	
	MEMBER OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES (7th CONGRESSIONAL DISTRICT) FOR 2 YEARS (Vote for 1)	REPUBLICAN LEONARD LANCE	DEMOCRATIC PETER JACOB	LIBERTARIAN PARTY DAN O'NEILL CONSTITUTION PARTY ARTHUR T. HAUSSMANN, JR.	(USE KEYBOARD BELOW) WRITE-IN
	SHERIFF FOR 3 YEARS (Vote for 1)	REPUBLICAN JAMES M. GANNON	DEMOCRATIC MARK DOMBROWSKI		(USE KEYBOARD BELOW) WRITE-IN
	MEMBER OF THE BOARD OF CHOSEN FREEHOLDERS FOR 3 YEARS (Vote for 3)	REPUBLICAN DOUG CABANA	DEMOCRATIC MITCHELL HORN		(USE KEYBOARD BELOW) WRITE-IN
		REPUBLICAN TOM MASTRANGELO	DEMOCRATIC ROZELLA G. CLYDE		(USE KEYBOARD BELOW) WRITE-IN
	ALDERMAN WARD 2 FOR 2 YEARS (Vote for 1)	REPUBLICAN KATHY DeFILLIPPO	DEMOCRATIC JOHN Von ACHEN		(USE KEYBOARD BELOW) WRITE-IN
		NO NOMINATION MADE	DEMOCRATIC THOMAS H. MacDONALD		(USE KEYBOARD BELOW) WRITE-IN

OFFICE TITLE	COLUMN 1	WRITE-IN COLUMN
TOWN OF DOVER SCHOOL DISTRICT MEMBER OF THE BOARD OF EDUCATION FOR 3 YEARS (Vote for 3)	KIMBERLY PHILIPS	(USE KEYBOARD BELOW) WRITE-IN
	KAROL Y. RUIZ	(USE KEYBOARD BELOW) WRITE-IN
	JO ANN DODD	(USE KEYBOARD BELOW) WRITE-IN
	DARRELL R. HOOPER	
	ALAN BOCCHINO	

INSTRUCTIONS FOR VOTING

- Press the button to the right of the candidate of your choice; a green "X" will appear next to your selection.
- To change a selection, press the button again. The green "X" will disappear and you may make a new selection.
- If you wish to cast a WRITE-IN vote (you may not write-in any name that is printed on the ballot for the same office), go to the WRITE-IN column and press the button next to WRITE-IN across from the office you wish to write-in. A blinking green "X" will appear. Using the alphabetical keyboard below, enter the name of the person of your choice, one letter at a time. To make a space between first and middle name or initial and last name use the arrow pointing to the right on the keyboard. To make a correction, use the arrow pointing to the left. The name you ENTER will appear in the display to the left of the keyboard. When you have entered the whole name, proof it, then press the enter button on the keyboard. Your choice is recorded and removed from the display. Do not press the cast vote button until all other choices are complete. (Each write-in is a separate entry.)
WARNING! An improperly cast write-in vote will be void. Be sure that your write-in vote is cast in the WRITE-IN column on the same line as the office for which you are casting the write-in vote.
- To vote on the PUBLIC QUESTIONS press the button to the right of the word "YES" or "NO"; a green "X" will appear next to your selection.
- After ALL selections have been made, press the RED CAST VOTE BUTTON located in the lower right corner. This electronically records all of your votes.
- Part the curtains and exit the voting booth.

LAS INSTRUCCIONES PARAR VOTAR

- Apriete el botón a la derecha del candidato de su opción; una "X" verde se aparecerá al lado de su selección.
- Para cambiar una selección, apriete el botón de nuevo. La "X" verde desaparecerá y usted puede hacer una nueva selección.
- Si usted desea lanzar un voto "WRITE-IN" (usted no puede escribir un nombre en la columna Write-In que ya esta impreso en la papeleta para la misma oficina), vaya a la columna "WRITE-IN" al lado de la oficina que usted desea write-in. Apriete el botón al lado de "WRITE-IN". Una "X" verde pestañeando aparecerá. Usando el teclado alfabético mas abajo, entre el nombre de la persona de su opción, una letra a la vez. Para hacer un espacio entre el primer y segundo nombre o inicial y último nombre, use la flecha que apunta a la derecha del teclado. Para hacer una corrección, use la flecha que apunta a la izquierda. El nombre que usted ENTRA aparecerá en el despliegue a la izquierda del teclado. Cuando usted ha entrado el nombre entero, verifique, entonces apriete el botón "Enter" en el teclado. Su opción sera grabada y se desaparecerá del despliegue. No apriete el botón cast vote asta que todas las otras opciones estén completas. (Cada "write-in" es una entrada separada.)
¡ADVERTENCIA! Un voto "write-in" que este hecho incorrecto no sera contado. Está seguro que el voto "write-in" este hecho en la columna que corresponde con la misma linea de oficina en cual Ud desea lanzar su voto "write-in".
- Para votar en las PREGUNTAS PUBLICA, presione el botón a la derecha de la palabra "YES" o "NO"; una "X" verde aparecerá, al lado de su selección.
- Después de que TODAS las selecciones han sido hechas, apriete el BOTÓN ROJO DE "CAST VOTE" localizado en la esquina más bajo a la derecha. Esto graba todos sus votos electrónicamente.
- Parta las cortinas y salga de la casilla de votación.

PUBLIC QUESTIONS TO BE VOTED UPON

STATE QUESTION NO. 1
CONSTITUTIONAL AMENDMENT TO PERMIT CASINO GAMBLING IN TWO COUNTIES OTHER THAN ATLANTIC COUNTY

Do you approve amending the Constitution to permit casino gambling in two additional counties in this State? At present, casino gambling is allowed only in Atlantic City in Atlantic County.
Only one casino in each of the two counties would be permitted. Each casino is to be located in a town that is at least 72 miles from Atlantic City. The amendment would allow certain persons to apply first for a casino license.

INTERPRETIVE STATEMENT

At present, casino gambling is allowed only in Atlantic City in Atlantic County. This amendment would allow the Legislature to pass laws to permit casino gambling to take place in two other counties in this State.
Only one casino in each of the two counties would be permitted. Each casino is to be located in a town that is at least 72 miles from Atlantic City. The amendment would allow certain persons to apply first for a casino license.
The laws passed by the Legislature would provide for the location and type of casinos and the licensing and taxing of the operation and equipment.
The amendment provides that the State's share of revenue from the operation of the two casinos and of the casinos in Atlantic City would be used for programs and property tax relief for senior citizens and disabled residents. It would also be used for the recovery, stabilization, or improvement of Atlantic City and other purposes as provided by law. Lesser portions would be used to aid the thoroughbred and standardbred horsemen in this State and each town and county in which a casino is located.

YES NO

PREGUNTA PUBLICA NO. 1
ENMIENDA CONSTITUCIONAL PARA PERMITIR EL JUEGO DE APUESTAS DE CASINO EN DOS CONDADOS, QUE NO SEAN EL CONDADO DE ATLANTIC

¿Aprueba usted que se reforme la Constitución para permitir el juego de apuestas de casino en dos condados adicionales en este Estado? Actualmente, el juego de apuestas de casino sólo se permite en Atlantic City en el Condado de Atlantic. Se permitiría sólo un casino en cada uno de los dos condados. Cada casino se ubicaría en un pueblo que se encuentre como mínimo a 72 millas de Atlantic City. La enmienda permitiría que ciertas personas solicitaran primero una licencia para casinos.

DECLARACIÓN INTERPRETATIVA

Actualmente, el juego de apuestas de casino sólo se permite en Atlantic City en el Condado de Atlantic. Esta enmienda permitiría que la Legislatura aprobara leyes para permitir que se establezca el juego de apuestas de casino en otros dos condados en este Estado. Se permitiría sólo un casino en cada uno de los dos condados. Cada casino se ubicaría en un pueblo que se encuentre como mínimo a 72 millas de Atlantic City. La enmienda permitiría que ciertas personas solicitaran primero una licencia para casinos. Las leyes aprobadas por la Legislatura establecerían la ubicación y tipo de casino y las licencias e impuestos aplicables a las operaciones y equipos. La enmienda establece que la participación del Estado en los ingresos provenientes de la operación de los dos casinos y de los casinos de Atlantic City se usaría para programas y desgravación del impuesto a la propiedad para los ciudadanos adultos mayores y residentes con discapacidades. Asimismo se utilizaría para la recuperación, estabilización o mejora de Atlantic City y otros fines, según lo establezca la ley. Se utilizarían partes más pequeñas para ayudar a los jinetes de caballos de pura sangre y caballos norteamericanos de trote y paso en este Estado y en cada pueblo y condado en que se ubique un casino.

YES NO

STATE QUESTION NO. 2
CONSTITUTIONAL AMENDMENT TO DEDICATE ADDITIONAL REVENUES TO STATE TRANSPORTATION SYSTEM

Do you approve amending the Constitution to dedicate all revenue from the State motor fuels tax and petroleum products gross receipts tax to the Transportation Trust Fund?
This amendment would provide that an additional three cents of the current motor fuels tax on diesel fuel, which is not dedicated for transportation purposes, be dedicated to the Transportation Trust Fund. In doing so, the entire State tax on diesel fuel would be used for transportation purposes. The entire State tax on gasoline is currently dedicated to the Transportation Trust Fund and used for transportation purposes.
The amendment would also provide that all of the revenue from the current State tax on petroleum products gross receipts be dedicated to the Transportation Trust Fund. In doing so, the entire State tax on petroleum products gross receipts would be used for transportation purposes.
This amendment does not change the current tax on motor fuels or petroleum products gross receipts.

INTERPRETIVE STATEMENT

This amendment would dedicate all of the revenue from the State tax on motor fuels to the Transportation Trust Fund. The current dedication is 10.5 cents per gallon on gasoline and diesel fuel. The amendment would include an additional three cents of the tax on diesel fuel that is not currently dedicated. The total revenue from the tax on motor fuels this fiscal year is estimated to be \$541 million.
The amendment also dedicates all of the revenue from the tax on gross receipts of the sale of petroleum products to the Transportation Trust Fund. The current minimum dedication is \$200 million per year. This fiscal year, the revenue from the tax on gross receipts of the sale of petroleum products is estimated to be \$215 million.
The amendment does not change the current tax on motor fuels or petroleum products gross receipts. The dedication to the Transportation Trust Fund ensures that the revenue is only used for transportation purposes.

YES NO

PREGUNTA PUBLICA NO. 2
ENMIENDA CONSTITUCIONAL PARA DESTINAR INGRESOS ADICIONALES AL SISTEMA DE TRANSPORTE ESTATAL

¿Aprueba usted que se enmiende la Constitución para que se destinen todos los ingresos del impuesto estatal al combustible para automotores y del impuesto estatal a los ingresos brutos de los productos derivados del petróleo al Fondo de Fideicomiso del Transporte?
Esta enmienda establecería que tres centavos adicionales del impuesto al combustible para automotores actual sobre el diésel, que no se usa para fines del transporte, se destinen al Fondo de Fideicomiso del Transporte. De esta manera, todo el impuesto estatal sobre el diésel se usaría para fines de transporte. El impuesto estatal sobre la gasolina actualmente se destina en su totalidad al Fondo de Fideicomiso del Transporte y se utiliza para fines de transporte.
La enmienda también establecería que todos los ingresos del impuesto estatal actual sobre los ingresos brutos de los productos derivados del petróleo se destinen al Fondo de Fideicomiso del Transporte. De esta manera, todo el impuesto estatal sobre los ingresos brutos de los productos derivados del petróleo se utilizaría para fines de transporte. Esta enmienda no cambia el impuesto actual sobre el combustible para automotores o los ingresos brutos sobre los productos derivados del petróleo.

DECLARACIÓN INTERPRETATIVA

Esta enmienda destinaría todos los ingresos del impuesto estatal sobre combustibles para automotores al Fondo de Fideicomiso del Transporte. Actualmente se destinan 10.5 centavos por galón de gasolina y diésel. La enmienda incluiría tres centavos adicionales del impuesto al diésel que actualmente no se destina. Los ingresos totales del impuesto sobre los combustibles para automotores este año fiscal se estiman serán de \$541 millones.
La enmienda también destina todos los ingresos del impuesto sobre los ingresos brutos de la venta de productos derivados del petróleo al Fondo de Fideicomiso del Transporte. Actualmente el mínimo que se destina es \$200 millones por año. Este año fiscal, los ingresos del impuesto sobre los ingresos brutos de la venta de productos derivados del petróleo se estiman serán de \$215 millones.
La enmienda no cambia el impuesto actual sobre el combustible para automotores o los ingresos brutos sobre los productos derivados del petróleo. Destinar estos ingresos al Fondo de Fideicomiso del Transporte asegura que los ingresos sólo se utilicen para fines del transporte.

YES NO

TO RECORD YOUR VOTE
DO NOT PRESS THE "CAST VOTE" BUTTON UNTIL YOU HAVE MADE ALL DESIRED SELECTIONS.
CAST VOTE BUTTON



PARA REGISTRAR SU VOTO
NO APRIETE EL BOTÓN "CAST VOTE" HASTA NO HABER HECHO TODAS LAS SELECCIONES DE SU PREFERENCIA
BOTÓN "CAST VOTE"

